

پرشنبه — ۱۹ مارت ۱۳۴۱

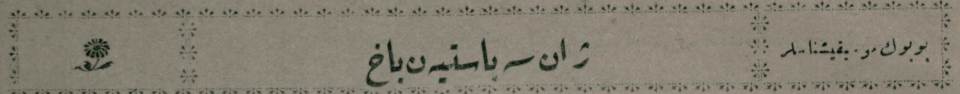
ایکینچی سنه — نومرو ۲۳

اداره خانه :
باب عالی جاده سنده
« وقت » مطبعه سنه
متصل گوشه باشند
نومرو ۲
صاحب و مدبری
محمد مسیح

ملی محسوسه

آبونه شراعتی :
سنه لکی ۲۵۰
آلتی آیلقی ۱۲۵
فوق العاده نه خه لیر
ایچون ۵۰۰ و ۳۰۰
غروشدور .
مجموعه من هر قشقه
طبعی تقسیم ایدلر
آثار احاده ایدلر

هر آبلک برنجی داده بشمی کونلری عیبقار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، فنی رسمی مجموع عدد



« فاعلیار اوزون زمان ادامه موجودیت ایدنجه، کورولورکه طبعیت، کافه اجدادینک وصفلرینی تفسندده جمع ایدن و اوزمانه قدر آیری ونخم حالده قلش باغله قبلتلیری متحد و تمامانمش اولورق عرض ایدن بر شخص براتق صورتیه نهایتله نیر. » (غوته) نک شو سوزلنده نه قدر درین بر معنا و حقیقت مندمچ اولدینقی، اوسوزلری « باخ » عالمسنه تطبیق ایتدیکمز زمان دها اینی آکلارز، فی الحقیقه، باخ عالمسنک، تقریباً ایکی عصر، یعنی اون یدنجی و اون سکزنجی عصرلری طرفنده، بوتون احفادی موسیقیشناس اولمشدی. اولجه عالمک مختلف اعضاری اوزرنده تبلر ایتش کورون آیری آیری مزینلرده، نهایت سه پاستین باخ کبی بر ابالدهات حفیدک شخصیتده تمرکز ایتدی .

باخ عالمسنک رئیسی، احفادنجه « وایت باخ » عدوانلوردی، بالذات سه پاستین، شو براز مستهزی، فقط صاف دلانه سوز لرله بر دکرمنجی اولان جدیدک خاطرمنی دائمی ایدوردی: « وایت باخ الک بویوک ذوقنی بر کوچوک سیناره [۱] قوللانمخ حصر ایتشدی، اونی دکرمن طاشی دوزکن چلق اوزره برابرنده دکرمنه کوتوردی. نه اعل آهنگ ! بوسایده ده درکه صاغلام اصول طوموسی اوکر نمشدی. عالم آرسنده موسیقینک باشلامسی ایشه بویله اولدی. » وایت ۱۶۱۹ ده اولمشدر .

وایتک نسبی، حقیقی منشائی مهم قالور : عننه حالده معلوم اولدیغنه کوره وایت، اون آلتنجی عصر صوکنده، مجارستانده واقع هر سبورغ شهرنده فرونجی و دکرمنجی ایدی. اصلاً مجار، دیناده پروتستان ایدی. فقط، مجارستانده قوتلیک نفوذینک تکرار حاکم اولسی اوزرینه، لوترینک اعتقادی محافظه ایچون ملکستنی ترک ایتدی . تکمیل مالارینی صاتهورق « وهار » کلدی، اوراده ده فرونجیلک و دکرمنجیلک مسلکی ترویجیه باشیلادی . چونکه ودهار، پروتستانلک هر درلو تملک لرن سالم اصل مرکزنده کاش بولونیوردی .

[۱] لولهلو و کتارلهر فامیلایندن بر آلدرد. زمان حاضر سینارمی ایله قارشدیرماملدی .

فقط، باخ حقیقه غایت مکمل ومدققانه بر اثر یازان آلمان عالمی « ایشیتا »، بولدینی بعض یقین دلایله استناداً وایت باخک عزناً جرمان اولدینی ظن قویسنده بولمشدر. مذکور دلایلر خلاصه شولندرد: آرنشتادن اوزاق اولمایان « غره فن روداده، اون آلتنجی عصر بدایتنده بر « هانس باخ » ساکن بولونیوردی. عین اسمده دیکر کیمسه لرده اون یدنجی عصرده مذکور فقطقه اقامت ایتکده ایدی . نهایت، ودهارده، آرنشتادن غوتایه کیدن یول اوزرنده، فقط غوتاک دها قینده بر « هانس باخ » دها واردی . ایشه، مذکور هانس باخ، پیرونک دیدیکی کبی « مین براحتال ایله، (وایت کوئی [باخ] ک بابایی کبی تلقی ایدیله یلیر. [۱] بوتاعتی مروج اولورق، عالمه اسمی مشابهتدن باشقه، وایتک اسم ذاتینک « کوئی » اولسی ده کوستریلور : چونکه، ودهارده کی کلیسا « سنت کوئی » یه تخصیص ایدلشدی .

ایشته شو یقینات ایله عننوی بیلکی بر آرایه کتیردن ایشیتا، آتیده کی تاریخی ترتیب و ادعا ایتمشدر : باخ عالمسی اسکی بر تویوغنی نبدن کلید . وایت، عن اصل هانس باخ اسمنده کی ودهارینک اوغلی اولوب تخمینه کوره ۱۵۵۰ ایله ۱۵۶۰ آرسنده دوشمشدر، ودهارده فرونجیلک صنعتی اوکرندکن صوکره مجارستانه کیتدی، فقط ۱۵۹۷ دن اول تکرار وطنه عودت ایتدی [۱۵۹۷ سنه سی، قوتلیک نفوذینک مجارستانده تکرار حاکم اولدینی تاریخدر .]

ریمان، لاندورمی کی یکی عالمل طرفندن ده مظهر قبول اولان جرمانلغه منسوبیت ادعایی بویاسده، اورتمده اسم مشاهلری کی یقیناتدن باشقه بروشقه موجود اولدیغنه کوره، صحتی غراند آنسیقلویه دینک بایدینی کی قید احتیاطله تلقی ایتک الک دوعری بولدر . یعنی، باخ عالمسنک اصلاً مجار اولدینی عننوی بیلکیس واسکی کتابلرده کی قیودات تماماً بر طرف ایدیله من [۲] .

[۱] « اودودوف » ک ازدواج سچانده، ۱۳ شباط ۱۵۶۴ تاریخیه ایله مقید ودهاری « مارغاره باخ » اسمی ده وارد .

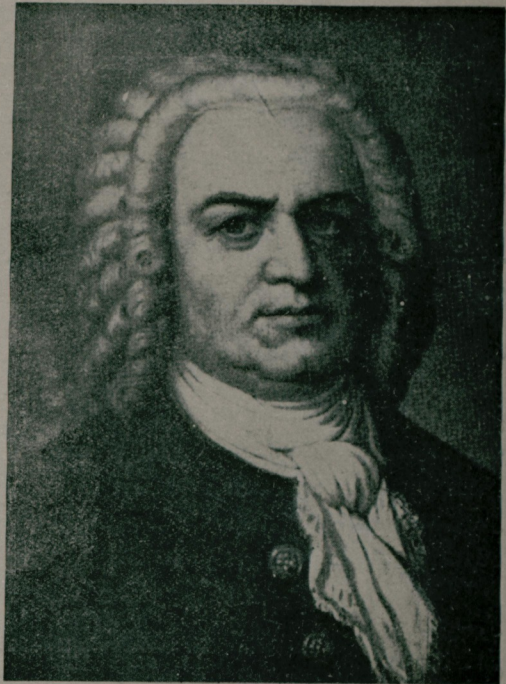
[۲] شوکتانده قدیم میدانه کوره بایلیش برعالمه شجره سی وارددر: Beschreibung der Koenigl. Ungarischen Hauptstadt Frey und Kroenungstadt Presburg (مجارستانک باغنی هر سبورغک تعریف)، جلد ۱، صیفه ۳

اثرله کوزکز دررلر ، بالداهه جالارلر ، ووصورتله بیلگی و قایلیرلری انکشاف ایتدیرمکه چالیشیرلردی .
 بواجتماعلر هر سنه معین کونلرده یاپیلردی کاونسکز نهی عصر اورتلرینه قدر تکرر ایتشدور . اجتماع مرکزلری ارفورت ، آیزناخ و آونشتاد اولوردی . اجتماعلرده چالچی نقصانی اولمازدی ، (قورو) ده مکملاً تشکیل ایتیش بولونوردی . بعضا قادین ، ارکاک و چوجق (۱۲۰) کیشیک اجتماعلر اولوردی . (قورو) حائنده نفی اولنان بردنی آلمی ایاکشاد یاپیلر . آرقهسندن قومیک ویا سربست خلق شیریلرینک تم اتحادیه دوت ، بش و آلتی سسلی اولهرق بالداهه شیر چالینیردی .
 بو ارتجالاته Quodlibet اسمنی وریبورلردی .
 [لاتبه ، نه ایسترسکز ، دیمکدر] .

هر اعضا زنده توطه کلیالری موجود بولونور و ایچلرنده عالمه اعضاسنک الک معنا بسترلی اهتماله محافظه ایدیلیردی . Archives des Bach اسمی ویریلن بومهم قولکسیونک بر قسیمی فیلیپ نه مانوئلده واردی .

باخلر ، اکثریتله بربرینک طلبهسی اویشدور .
 نهکیم ، واینک اوغلی اولان باخ ، موسیقی بی پدرینک اقرباسندن « قسپار باخ » زنده اوکره نمشدی :
 قسپار کندیشینی شهر موسیقیشناسی بولندینی غوتایه کوتوره رک اوورده ییتشدریمشدی ؛ هانس اولدجه تکمل ایتکدن صوکر اتکرار وده هاره دوندی . اووده وغلارینه ویاخاصه کوچوک اوغلی هاینرخ باخه متعدد جالغیر اوکره تمشدر ؛ هاینرخ ، قردهشی « یوخان » لده طلبهسی اولمشدی ، حتی اونک تحت اداره سنده اولهرق ۲۶ یاشنه قدر ارفورتک « موسیقی قومپانیسی » نده قالدی .
 هاینرخ ، ایسه ایکی اوغلانی ییتشدریمشدی که ، بولردن قریستوف دخی اوچ اوغلانی یاشدیردی بو حال علی الاکثر دوام ایتشدور مع مافیه عالمه اوزر زنده دیگر مقتدر معلملرک همتلری ده جوق بویوک اولمشدر . . .
 حتی ، سالف العرض هانری باخ برای تحصیل ایتالیا یه ده کیمتمشدی . ۱۶۴۱ ده آرنشتاد کلیسامی اورغانیستلرکینه

ژان سه باسیتیه نک قیصه بر ترجمه حالی قلمه آلان اوغلی فیلیپ امانوئل باخ ، وایتدن اعتباراً یدنچی نسله قدر بوتون اسلافنک موسیقی ایله اشتغال ایتیش ، وهمان همان همیسه اوصعتی مسلاک ایتیش اولدینگی بازار . بونلر تورینگ ، ساقسونیا و فرانقونی نک مختلف سمترلنده چالیشمشلردور . صوک باخلردن دیگر اوروپا مملکتلرینده چالیشمش اولانلرده واردی .
 بوتدر واسع وشموللی صنعت وراثتی باشقه هیچ بر عالمه زنده کورلمه مشدر . عالمه نک حیات خصوصیه سنی تعمیق ایتدیکه حیرتمز آرتار .



زانه سباحتیه باخ

باخلر ، بومقدس صنعتی ، بلااستثنایا چوققلقلردن اعتباراً فطری اشتیاقله صاریشلردور : مثلاً ، واینک کوچوک طورونی « هاینرخ باخ » ک چوققلقلند موسیقی به قارش حقیقی بر احتراصی واردی ؛ منحصر آموسیقی دیکلر مک ، ویاخاصه قصبهسی کلیسایسینک بحروم بولندینی عظمتلی اورغ خطا بئنده حاضر بولتی اوزره ، وده هاره قومشو تصبلرده اوزون سباحتلر یاپدینی اولوردی عین حاک سبایتین زنده ده تکررینی کورده جکیز .
 عالمه نک متعدد اعضامی برلشدیکی وقت ، ای موسیقیلر یاپارلر ، یکی

تعیین اولمش وشوارتسبورغ-آرنشتادقوئی کئچ باخلک استعدادینه حیران اوله رق تکملی ایچون ایتالیا به کوندرمش، تحصیل مصارفی درعهده ایتشدی. هانزی اوراده ایکی سنه قاهره قکرار آرنشتادده کی وظیفه سنه دوندی. وفاتندن اول ایکی چوچنک، متعدد حفیدلرینک ویکرمی سکر حفید زاده سنک موسیقی ایله اشتغاللرنی کورومک سعادتیه نائل اولمشدی!

باخلر، مملکتده بویوک بر شهرت صاحبی ایدی. (تورینگ) ک مختلف شهرلرینه نامدار مفتی و اورغانیستر ییتشیر مشلردی. اوفورت، آیزناخ، آرنشتاد، غوتا، مولهاوژنده باخ اسملی اورغانیستر بولنشدر؛ تا اون سکرینچی عصر سوکنده بیله ارفورتده شهر موسیقی هیئی «باخلر» تسمیه اولنیوردی؛ حالوکه، اوتاریخلرده ارفورتده هیچ بر باخ قلاما شدی؛ بدیه اورکستره سنه آرتق ورتواوز ییتشیر میورلردی. اسملاری شهرتارینک خاطرهمی اوله رق یشایوردی. [۱] هاینرخ باخ، آرنشتادده اورغانیست؛ قریستوف باخ، وایمارده اورغانیست وشهر موسیقیشناسی ایدی. الخ..



باج هینریخ

باخلر، صانکه وایمارده، ارفورتده و آیزره فاخده مختلف موسیقی مسندلرینه تصاحب امتیازینه مالک ایدیلر. مثلاً، آمبروزیوس باخ (سه بستیته نیک باباسی)، عموجه زاده سی یوخان قریستوف کیرینه کیمک اوزره ارفورته کیتشدی. بوموقی دهاییسی ایله ۱۶۷۱ ده دکیمه سی اوزرینه ده، دیگر برعموجه زاده، آله کیدیوس باخ، اوکاخلف اولدی... کلیسایک ناملرینه حرمتی واردی.

باخلر، وظیفه لرینده کی اهلیتاری قدر، صداقتلری ایلده تمایز ایدیوردی؛ یوخان میخائل، ۱۶۷۳ دن اعتباراً ۲۱ سنه غهرمنده اورغانیست قالدی.. قارده شی یوخان قریستوف، ۱۶۶۵ دن تاریخ وفاته قدر، یعنی ۳۸ سنه آیزره فاخده کی اورغانیستلک وظیفه سنده ثبات ایتدی.. یوخان قریستوف ک اوغلی نیکولائوس ایسه بلا انقطاع اللی سکر سنه یانا دارالفنون موسیقی مدیرلکینده چالیشدی.. هاینرخ باخ، ۱۶۴۱ ده آرنشتادده قبول ایتدیکی بر اورغانیستلک موقنده وفاته قدر یعنی ۵۱ سنه ایضای وظیفه ایتدی. اک صوک باخلردن (کییوم باخ)،

[۱] ارفورتک مجلس موسیقیشناسلری نلک مدرینته ایلک تعیین اولنان باخ، Sahl لرم موسیقیشناس طرفندن ییتشیر یان یوخان اولدی [۱۶۲۵].

تہقیق آبولوژیسی

۳

۱۔ آسیا ر آوروپا .

آسیانک بویوکلی (تہیک) ندہ - آوروپانک بویوکلی (تہقیق) ندہدر .

آسیا نفسہ حاکمتدہ - آوروپا طبعیتہ حاکمتدہ بوتون دونانک حوجانی در .

آسیادہ اجتہابی مسائلک مرکز ثقاتی تراید نفوس و ازدحامدہ - آوروپادہ ایسہ اقلیمدہدر .

آسیا ہر شیدن اول بویوک خلق کتہلرینک بر آوادہ مصلحانہ یشامہلری تآمینہ مجبوردی : او بوکا آنحق نفسہ فراغت و حاکیت یعنی (تہیک) تربیسیلہ موفق اولوردی . - آوروپا ہر شیدن اول ساکتلری دایما تہدید ایدن صونوق و آجنگ دہشتدن قورٹارقم مجبوریندہ ایدی : و او بوکا بالکتر ایش و کشفیات یعنی (تہقیق) ایلہ موفق اولوردی .

حیات بشرک ایکی بویوک اساس قیمتی واردہ : آدموق = آہنک ، تہوروی = قدرت .

آسیانک بویوکلی و کوزلکی آہنک - آوروپانک بویوکلی و کوزلکی قدرتہ اسناد ایدر .

آسیا مکاندہ یشار : اونک وارانلی (روحی) معنوی ، داخلہ (کندینہ) متوجہ ، ساکن و قیالی در . او ، قدین کئی نباتی ، سناتیک (متوازن ، ساکن) ، قلاسیق (بورادہ عنعنہجی) ، ایدیلک (طبعی و ازوائی سونہ) ، معتکف و آپولیندر (بورادہ بدیی شیلری سونہ) در .

آوروپا ماندہ یشار : اونک وارانلی (روحی) فعال در ، خارجه متوجہدر ، متحرکدر ، و بر غایہ دوغرو قوشار ، او ، ارکک کئی در ، حیوانہ بکزدہر ، دیشامیک (قوانی) ، دیونی زبیاق (اُکتجنہ و عیش و نوشی سونہ معناسہ) ، رومانیک (بورادہ اختلال و انقلابجی) و تہورویک (جدالجی) در . آسیانک سیمولی - رمزی (علامت مخصوصہ) تہر شیبی

احاطہ ایدن بر دکز ، بر دائرہ - آوروپانک رمزی ایسہ تا ایلرلہر ، نامتناہیہ دوغرو آقان برابرقم ، بر اوق دو .

آنحق ایسہلرینک رنگی ایلہ تقریق ایدہ بیلورلردی . سسلری ، طورلری ، اخلاقلری ، موسیقیدہ کی اسلوبلری ، ہر شی تمامآ بریزینک عینی ایدی . بریزلرینہ صوک درجہدہ مربوط ایدیلر . بری خستہ اولسہ دیکری دہ متأثرآ خستہ لانیوردی . طاینانلری حیرتارہ دوشورمکدہ ایدیلر .

اک مکمل اثر صنعت ، صنعتکارک اثری ، فطری ، کسپی شخصیتلرینک محصلہ سی اولاندہر . بناء علیہ ، اسکی باخلرک اثرلرندہ اصل بردرون ، دینی حزین و بعضاً مایوس برہوا ، متوکلاتہ بر نشہ بولنسی طبعی در .

بعض خاطرلرندہ تقدیرلرلہ بحث ایدیلن متعدد معنای اثرلری ضایع اولشدہر . فقط بزہ قدر کٹش اولانلر ہمان ہمان کاملاً درخی در . اسکی باخلردن قریستوف ، ہاینرخ ، یوخان قریستوف ، یوخان میخائل باخلرک چوق قیمتی کلیسا اثرلری یازدیغی بیلورز . ایچلرندن بالخاصہ صوتی موسیقی بستہ کاری اولہرق اک مشہوری قریستوف در . اوغلی نیقولائوسک بزہ قدر کلن اثرلری آردہ سندہ قیمتی یوکسکک اولمایان کوچوک براوپہ ا قومیتی دہ واردہ : Der Jenaische Wein-und Bier-Rufer یوخان میخائل باخ ایسہ ، آتی موسیقی بستہ کارلانی اعتباریلہ قرده شندن دہا یوکسکک در . صوتی اثرلری قرده شینک کیلردن آشنای قیمتمدہر .

سہ باستہ نیک موسیقسی اسلافک صوک تکامل مرحلہ سی کی تلقی اولندیغہ کورہ ، اسلافک فردی دہالری اولنک صنعتدہ تجمع و تہلر ایش بولہ جغز دیمشدم . بناء علیہ ہر سلف اثرینک آبری آبری تحلیلی ایلہ سوزی اوزاتہ حق پردہ ، خاطرلرینہ کہ او اثرلری بالخاصہ زلزلہ کدہ ایدہا دیکہ مکدن محرومن - حرمت ایلہ یاد و ہرینک قیمتی . تدقیقہ جالیہ جغمز کل ایچتہ تصور و مندرج کورہ مکہ قوتی دتوتلہ اکتفا ایدہ جکزم . سہ باستہ نیک باخلک ، بالکتر بستہ کارلانی روحی اعتباریلہ کلک ، حیات خصوصہ سی اعتباریلہ نقل ایدیکمز حیاتلرک آشنای یوقاری عینی باشدیغی کورہ جکزم . اودہ مضابقتی دورلر بکیردی ، دینداردی ، مثلاً صرف ائی موسیقیلر دیکہ مک ایچون احتیار سیاحت ایدلرلری ایلہ نہ قدر (ہاینرخ باخ) ، ہ بویوک باباشنک قرده شہ بکزدہر ! غریبدرکہ ینہ اونک کی حیاتنک صوک کونلرندہ کوزلری کور اولمشدی !!

میخال زادہ
محمود راغب